

共立 **パックテスト**® 使用法

銅(排水)

型式 WAK-CuM-2

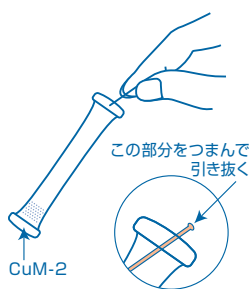
DDTC比色法による

Diethyldithiocarbamate Visual Colorimetric Method

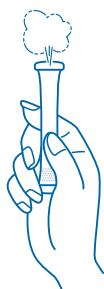
主試薬 ジエチルジチオカルバミド酸ナトリウム

測定範囲 Cu^{2+} 0.5~20 mg/L (ppm)

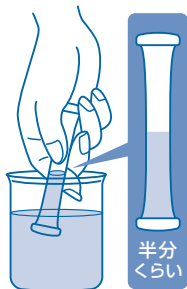
測り方



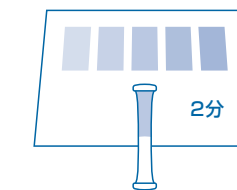
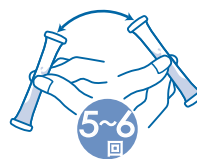
① チューブ先端のラインを引き抜きます。



② 穴を上にして、指でチューブの下半分を強くつまみ、中の空気を押し出します。



③ そのまま穴を検水の中に入れ、つまんだ指をゆるめ、半分くらい水を吸い込むまで待ちます。液がもれないようにかるく5~6回振り混ぜます。



④ 2分後にチューブを標準色の上のせて比色します。

デジタルパックテスト・マルチSPでも測定可能です。



測定値の読み方

指定時間後にチューブ内の液の色を標準色と比べます。一番近い標準色の値が測定値です。チューブ内の液の色が標準色の間の場合は中間値を読み取ってください。

パックテスト使用前、使用後の取扱い注意

応急措置

内容物が目に入ってしまったら → すぐに多量の水で洗い流してください。

内容物が皮膚や衣服にふれたら → すぐに水で洗い流してください。

内容物が口に入ってしまったら → すぐに水で口の中を洗い流してください。

内容物を飲み込んだり、上記の措置後に異常がある場合には、すぐに医師の診断を受けてください。試薬の有害性は外箱の「GHSに基づく表示」、SDSをご参照ください。

保管

ラミネート包装を開封した後は、なるべく早くご使用ください。

廃棄

事業活動で使用する場合は、各関係法令に従って適切に廃棄してください。

それ以外の場合は、チューブはそのまま「燃やすゴミ」としての廃棄も推奨しています。

株式会社 **共立理化学研究所**
KYORITSU CHEMICAL-CHECK Lab., Corp.神奈川県横浜市緑区白山1-18-2 ジャーマンインダストリーパーク
TEL: 045-482-6937

パックテスト 銅(排水)

特徴

この製品は、JIS K 0102 52.1 のジエチルジチオカルバミド酸吸光光度法の発色原理を用いており、工場排水(一律排水基準:3mg/L)をはじめ、いろいろな検水中のイオン状態(Cu^{2+})の銅を簡単な操作で測定できます。

EDTAと結合した2価の銅イオンも測定できるため、化学銅めっき排水等の測定に適しています。

細かい測定値が知りたい場合は、デジタルパックテスト・マルチSP(型式 DPM-MTSP、測定項目 Cu-M-2)をご利用ください。

なお、パックテストとは測定範囲、共存物質の影響が若干異なりますのでお問い合わせください。

デジタルパックテストには対応しておりませんので、ご注意ください。

注意

1. この方法では、検水中のイオン状態(Cu^{2+})の銅が測定されます。濁り、沈殿、錯体等を含めた測定値が必要な場合は、あらかじめ溶解してから測定してください。
2. 発色時のpHは、約10です。pHが3~10の範囲をこえる検水は希水酸化ナトリウム溶液または希硫酸等で中和してから測定してください。
3. 50mg/L以上の銅標準液では、標準色の「20」より濃く発色し、沈殿を生じます。高濃度が予想される場合には、あらかじめ希釈してから測定してください。
4. 検水の温度は15~30℃で測定してください。水温が低いと発色に時間がかかります。
5. 1回で検水をチューブの半分近くまで吸い込めなかった時には、穴を上にして空気を押し出し、もう一度やりなおしてください。
6. 比色する時に、多少試薬が溶解せずに残っていても測定には影響ありません。
7. 比色は昼光で行なってください。直射日光や一部の蛍光灯、水銀灯、LEDでは比色が困難になることがあります。
8. 発色後にラインをチューブ先端の穴に戻すと、チューブ内の液がもれなくなります。

共存物質の影響

標準色は、標準液を用いて作成しています。他の物質の影響が考えられる場合は、公定法と比較するか、標準添加法により測定値を確認してください。下記は、標準液に単一の物質を添加した場合の発色への影響データです。

1000mg/L 以下は影響しない	...	Al^{3+} 、 B^{3+} (ほう酸)、 Ba^{2+} 、 Br^- 、 Ca^{2+} 、 Cl^- 、 F^- 、 I^- 、 K^+ 、 Mg^{2+} 、 Mo^{6+} (モリブデン酸)、 Na^+ 、 NH_4^+ 、 NO_2^- 、 NO_3^- 、 PO_4^{3-} 、 SO_4^{2-} 、 Zn^{2+} 、陰イオン界面活性剤、非イオン界面活性剤、グルコース、残留塩素、シリカ、フェノール	
500mg/L	//	...	Mn^{2+} 、陽イオン界面活性剤
100mg/L	//	...	Cd^{2+} 、 Cr^{3+} 、 Pb^{2+}
10mg/L	//	...	Cr^{6+} (クロム酸)、 Fe^{3+} 、 Ni^{2+}
5mg/L	//	...	Co^{2+} 、 Fe^{2+}

海水は影響しません。

20%(w/w)以下のエタノールは妨害しません。

【Caution】

- This product is made for analyzing water quality purpose only. Do not use for any other purpose.
 - This product contains small amount of chemicals. Please read instruction manual, GHS labels, SDS, and other necessary document thoroughly prior to use.
 - Please keep this information handy for future reference.
- <Safety>
- Please wash your hands thoroughly before and after the test. Do not inhale the chemical reagents.
 - It is highly recommended to wear protective gloves, eye protection, and mask upon using this product.
 - Avoid release chemical reagents or waste solution to the environment.
- <Storage>
- Please keep this product out of reach of children. Keep it in the dry and dark place at room temperature.
- <Other>
- Please check the expiration date shown on the box, and make sure to use within the date.
 - Specifications are subject to change without notice.



KYORITSU
CHEMICAL-CHECK Lab., Corp.

1-18-2 Hakusan, Midori-ku, Yokohama, Kanagawa
226-0006, JAPAN E-mail:eng@kyoritsu-lab.co.jp

2102



KYORITSU

PACKTEST

INSTRUCTIONS

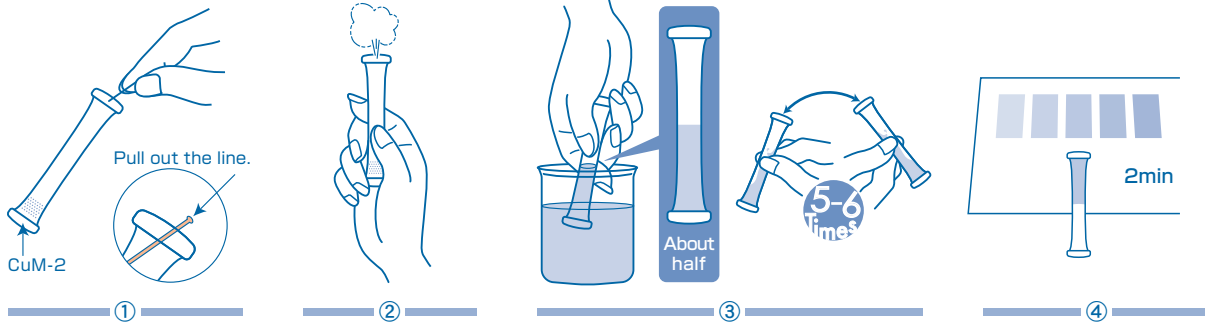
Copper (DDTC)

Model WAK-CuM-2



Diethyldithiocarbamate Visual Colorimetric Method
 Main Reagent: Sodium Diethyldithiocarbamate
 Measuring Range: Cu^{2+} 0.5 - 20 mg/L(ppm)

How to Use



- ① Remove the colored line at the top of the tube to clear the aperture.
- ② Press the tube's side wall to expel the air, and hold the tube.
- ③ Immerse the aperture of the tube into the sample, release the finger to fill the tube halfway. Invert the tube back and forth lightly for 5 to 6 times.
- ④ Compare the actual color in the tube with either top or bottom set of provided Standard Color after 2 min.

How to Read the Result

At the reaction time, compare the color of the tube with Standard Color. The nearest color indicates the concentration value of the analyte in your sample. A color between two standard colors indicates the value between them.

Handling of PACKTEST Before and After Use

- First Aid**
- Eye contact** → Immediately flush eyes with plenty of water.
 - Skin contact** → Immediately flush contacted area with water.
 - Ingestion** → Immediately rinse mouth.

If swallowed the content or any symptom appears, seek medical advice immediately. Please refer to SDS for further information.

Storage Keep unused PACKTEST tubes in the provided preserving bag after opening the laminated package and use them as soon as possible.

Disposal For business use, please follow in a manner consistent with relevant laws and regulations. Otherwise, the tube can be disposed as combustible waste.



KYORITSU
 CHEMICAL-CHECK Lab., Corp.

1-18-2 Hakusan, Midori-ku, Yokohama, Kanagawa
 226-0006, JAPAN E-mail: eng@kyoritsu-lab.co.jp

PACKTEST Copper (DDTC)

Feature

This product utilizes the diethyldithiocarbamate absorption spectrophotometry stated in JIS K 0102 52 1, which enables simple measurement of ionic-state (Cu^{2+}) copper in various water samples, including industrial wastewater (Uniform Effluent Standard: 3mg/L). It can also measure EDTA chelated divalent copper ions, making it suitable for measuring effluent of chemical copper plating and more.

Caution

1. This product allows to measure Copper ion (Cu^{2+}) in the sample. If the value including turbidity, precipitation, and complex are required, please dissolve them prior to use.
2. The optimum pH upon reaction will be around 10. If the pH of the sample exceeds 3-10, please neutralize with dilute sodium hydroxide solution or dilute sulfuric acid prior to measurement.
3. A copper standard solution of 50mg/L or more develops a color darker than 20 on the Standard Color, and produces precipitate. When the value is expected to be high, please dilute the sample prior to use.
4. Keep the sample temperature between 15-30°C. If the sample temperature is low, it requires longer reaction time.
5. Ensure that the PACKTEST tube is filled up to half.
6. Partially undissolved reagent will not affect the measurement.
7. When comparing to the Standard Color, please be sure to read under the daylight. It may be difficult to determine the color under the direct sunlight, certain florescent lights, mercury lamp or LED.
8. You can put the line back into the aperture to seal. This will avoid possibility of spilling the content of the tube.

Interference

Standard Color is prepared based on the standard solution. If there are some coexisting substances that may cause interference, please compare the result with official method or standard addition method for verification. Below is the list of interference data for acceptable level by adding each of the single substances to the standard solution.

- ≤1000mg/L : Al^{3+} , B(III), Ba^{2+} , Br^- , Ca^{2+} , Cl^- , F^- , I^- , K^+ , Mg^{2+} , Mo(VI), Na^+ , NH_4^+ , NO_2^- , NO_3^- , PO_4^{3-} , SO_4^{2-} , Zn^{2+} , Anionic Surfactant, Non-ionic Surfactant, Glucose, Residual Chlorine, Silica, Phenol
- ≤500mg/L : Mn^{2+} , Cationic Surfactant
- ≤100mg/L : Cd^{2+} , Cr^{3+} , Pd^{2+}
- ≤10mg/L : Cr(VI), Fe^{3+} , Ni^{2+}
- ≤5mg/L : Co^{2+} , Fe^{2+}

Seawater does not affect the result.

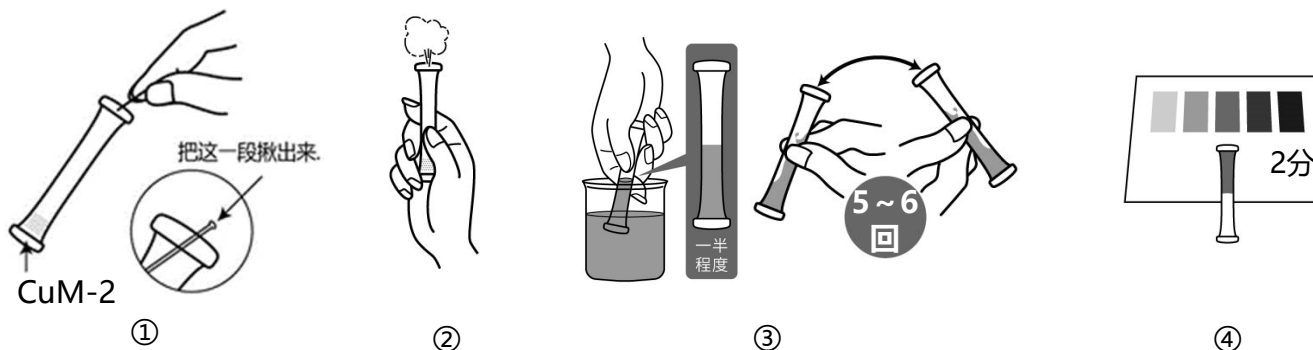
Ethanol less than 20% (w/w) will not affect the result.

共立 **PACKTEST** 用法**铜**
(DDTC法)

类型: WAK-CuM-2

DDTC比色法

主试剂: DDTC

测量范围: Cu^{2+} 0.5-20以上mg/L(ppm)**测量方法**

- ① 拔出管子顶尖部的线。
- ② 将孔朝上用手指用力捏住管子的下半部分，挤出里面的空气。
- ③ 将孔直接放入测试水中，松开捏住的手指，等到吸进一半左右的水。轻轻摇动混合5~6次左右注意不能让液体外泄。
- ④ 2分后将管子放在标准颜色上进行比色。0mg/L 无法显色，将为无色。

如何读取测量值

经过指定时间后，将管中液体的颜色与标准颜色进行比较。最接近的标准颜色值是测试水的测量值。如果管内液体的颜色在标准颜色之间，请读取中间值。

PACKTEST 使用前和使用后的处理注意事项**应急措施**

管子里的试剂进入眼睛之后 → 请立即用大量的水冲洗。
 管子里的试剂沾到皮肤或者衣服上 → 请立即用水冲洗。
 管子里的试剂进入口中 → 请立即用水冲洗口腔。
 如果误吞咽试剂或采取上述措施后有异常，请立即接受医生诊断。

保管

叠层包装打开后，请尽快使用。

废弃

在经营活动中使用时，请根据适用的法律法规进行适当的处理。
 在其他情况下，建议将管子作为“可燃烧垃圾”处理。

PACKTEST 铜 (DDTC法)

注意

1. 这种方法只测量水中离子状态 (Cu^{2+}) 的铜。如果需要包括混浊, 沉淀, 络合物等的测量值, 请在测量前将其溶解。
2. 显色时的pH, 约是10。pH 值超过3-10 范围的测试水, 请用稀氢氧化钠溶液或稀硫酸等使中和后测量。
3. 50 mg/L的铜标准液, 比标准颜色的“20”更强烈显色, 而产生沉淀。如果预计浓度较高, 请预先稀释后再测量。
4. 测试水的温度应在15°C 至30°C 之间测量。水温低的话显色时间将加长。
5. 1次不能把测试水吸到管子的一半附近时, 请将孔朝上挤出空气, 再重新进行一次。
6. 比色时, 即使试剂没有全部溶解而残留下来, 也不会影响测量。
7. 请在日光下进行比色。日光直射和一些荧光灯、汞灯、LED 可能难以比色。
8. 着色后, 将线插回到管尖的孔中, 以防止管中的液体泄漏。

共存物质的影响

标准颜色是使用标准液体做成的。如果考虑到其他物质的影响, 请与法定方法进行比较或使用标准添加方法检查测量值。以下是在标准液体中添加单一物质的情况下对显色产生的影响数据。

≤1000mg/L	是不产生影响	...	Al^{3+} , B(III) , Ba^{2+} , Br^- , Ca^{2+} , Cl^- , F^- , I^- , K^+ , Mg^{2+} , Mo(VI) , Na^+ , NH_4^+ , NO_2^- , NO_3^- , PO_4^{3-} , SO_4^{2-} , Zn^{2+} , 阴离子表面活性剂, 非离子表面活性剂, 葡萄糖, 余氯, 二氧化硅, 苯酚
≤500mg/L	”	...	Mn^{2+} , 阳离子表面活性剂
≤100mg/L	”	...	Cd^{2+} , Cr^{3+} , Pb^{2+}
≤10mg/L	”	...	Cr(VI) , Fe^{3+} , Ni^{2+}
≤5mg/L	”	...	Co^{2+} , Fe^{2+} ,

海水不会影响。

低于20% (w/w) 的乙醇不会干扰。